

**LANDESGESETZ VOM 27.
OKTOBER 1988, NR. 41**

**LEGGE PROVINCIALE 27
OTTOBRE 1988, N. 41**

**Umgestaltung der Dienststellen für
Umwelt- und Arbeitsschutz**

**Riorganizzazione dei servizi di tutela
dell'ambiente e del lavoro**

**Artikel 22
Sicherheitsfachkräfte**

**Articolo 22
Esperti della sicurezza**

(1) Beim Amt für Arbeitssicherheit wird das Landesverzeichnis der Sicherheitsfachkräfte eingeführt. Die Eintragung erfolgt aufgrund von Bewertungsunterlagen und Prüfungen. Das Verzeichnis ist in drei Stufen eingeteilt, die den Anforderungen und Schwierigkeitsgraden der gestellten Aufgaben einerseits und den jeweils erforderlichen beruflichen Zulassungsvoraussetzungen andererseits entsprechen; für die Zulassung ist die jeweils angeführte Ausbildung erforderlich:

a) erste Stufe: Abschlusszeugnis einer Hochschule mit technischer Fachrichtung;
b) zweite Stufe: Reifezeugnis einer Oberschule mit technischer Ausrichtung;

c) dritte Stufe: Abschlusszeugnis der Pflichtschule und Zeugnis über eine mindestens dreijährige Berufs- oder Fachausbildung.

(2) Die Eintragung in das Verzeichnis erfolgt nach einer theoretischen und praktischen Prüfung vor einer durch die Landesregierung laut Artikel 3 des Landesgesetzes vom 21. Mai 1981, Nr. 11, ernannten Kommission, der folgende Mitglieder angehören:

a) der Direktor des Amtes für Arbeitssicherheit als Vorsitzender bzw. ein von ihm bevollmächtigter Beamter,

b) zwei Landesbeamte als Sachverständige in verschiedenen Bereichen der Unfallverhütung,

c) zwei Sicherheitsfachkräfte, die ihre Tätigkeit in Südtirol ausüben.

(3) Für jedes effektive Mitglied muss ein Ersatzmitglied ernannt werden. Sekretär ist ein Beamter des Amtes für Arbeitssicherheit.

(4) Bedingung für die Zulassung zur Prüfung ist eine mindestens zweijährige Praxis im

(1) E' istituito presso l'ufficio sicurezza del lavoro un elenco provinciale degli „esperti della sicurezza“. L'iscrizione avviene per titoli ed esami. L'elenco è strutturato su tre gradi, connessi con i diversi livelli di qualificazione e complessità di compiti in essi previsti ed i diversi gradi di qualificazione professionale richiesta per accedervi, come di seguito specificato:

a) primo grado: è richiesto il possesso di un diploma di laurea di indirizzo tecnico;

b) secondo grado: è richiesto il possesso di un diploma di scuola media superiore a indirizzo tecnico;

c) terzo grado: è richiesto il possesso di un diploma tecnico comportante almeno tre anni di studio o formazione professionale, oltre la scuola dell'obbligo.

(2) L'iscrizione nell'elenco avviene previo superamento di un esame teorico-pratico dinnanzi a una commissione nominata dalla Giunta provinciale ai sensi dell'articolo 3 della legge provinciale 21 maggio 1981, n. 11, composta da:

a) il direttore dell'ufficio sicurezza del lavoro, in qualità di presidente, o una persona da lui delegata;

b) due funzionari provinciali esperti in diversi settori della prevenzione degli infortuni;

c) due esperti della sicurezza, che esercitano la loro attività nel territorio della provincia.

(3) Per ciascun membro effettivo deve essere nominato un membro supplente. Funge da segretario un dipendente dell'ufficio sicurezza del lavoro.

(4) L'ammissione all'esame è subordinata ad una pratica di almeno 2 anni nel campo della

Bereich der Sicherheit im privaten und öffentlichen Sektor oder die ebenfalls zweijährige-Ausübung einer leitenden Funktion in Industrie-, Handwerks- oder landwirtschaftlichen Unternehmen.

(5) Wer bei Inkrafttreten dieses Gesetzes über die in Absatz 1 genannte Ausbildung verfügt und mindestens acht Jahre eine Tätigkeit im Bereich der Unfallverhütung und Arbeitssicherheit ausgeübt hat, kann innerhalb eines Jahres ab Inkrafttreten dieses Gesetzes die Eintragung in das Verzeichnis ohne Prüfung verlangen.

(6) Die Antragsteller müssen dem Gesuch eine Erklärung des Arbeitgebers oder des Dienstherrn beilegen, in welcher die für die Tätigkeit im Unternehmen oder im Amt anerkannte Ausbildung, der Dienststrang, eine allgemeine Beschreibung der mit dem Dienststrang zusammenhängenden Tätigkeit sowie die Zeit, in der sie diese Tätigkeit ausgeübt haben, angegeben sind; in diesem Zusammenhang ist der in der Durchführungsverordnung wiedergegebene Vordruck zu verwenden. Wer eine selbständige Tätigkeit ausübt, kann die Erklärung selbst verfassen und den Inhalt mit Unterlagen nachweisen; das zuständige Amt ist befugt, Nachforschungen über nicht nachgewiesene Angaben durchzuführen.

(7) Im Sinne der Absätze 4 und 5 werden im Bereich Unfallverhütung und Arbeitssicherheit anerkannt:

a) die Tätigkeit als Arbeitsinspektor im technischen Bereich des Arbeitsinspektorates und des Amtes für Unfallverhütung und Arbeitssicherheit,

b) Die Tätigkeit als Sachverständiger des ENPI in folgenden Bereichen: Abnahmen, periodische Überprüfungen und Prüfungen auf Betriebssicherheit,

c) die Tätigkeit als Sachverständiger des ANCC in folgenden Bereichen: Abnahmen, periodischen Überprüfungen und Prüfungen auf Betriebssicherheit,

d) die Tätigkeit als Beauftragter im Bereich der Arbeitssicherheit oder als für die Sicherheit Zuständiger oder ein anderer Auftrag im Bereich Unfallverhütung und Arbeitssicherheit in Werken, Werkstätten, Laboratorien, Baustellen und anderen

sicurezza nel settore privato o pubblico, o di 2 anni in posizione di responsabilità in attività industriali, artigianali, o agricole.

(5) Coloro che alla data di entrata in vigore della presente legge siano in possesso del titolo di studio di cui al comma 1 e abbiano esercitato per almeno 8 anni un'attività nel campo della prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro, possono ottenere l'iscrizione nell'elenco senza esame, entro un anno dalla predetta data.

(6) I richiedenti l'iscrizione devono allegare alla domanda una dichiarazione del datore di lavoro o dell'ufficio di appartenenza nella quale siano indicati il titolo di studio riconosciuto per l'attività svolta in azienda o in servizio, la qualifica e una descrizione sommaria dell'attività connessa alla qualifica, nonché il periodo di esercizio dell'attività, secondo il modulo annesso al regolamento di esecuzione. Per coloro che svolgono attività autonoma, la dichiarazione può essere fatta dal richiedente stesso, accompagnata da documentazione probante, fatta salva la facoltà dell'ufficio di eseguire accertamenti sui dati non documentati.

(7) Sono considerati utili per la pratica nel campo della prevenzione infortuni e sicurezza del lavoro, ai sensi dei commi 4 e 5:

a) l'attività di ispettore del lavoro prestata nei servizi tecnici dell'ispettorato del lavoro e dell'ufficio prevenzione infortuni e sicurezza del lavoro;

b) l'attività di tecnico E.N.P.I. prestata nei servizi di collaudo, verifiche periodiche, prove di sicurezza;

c) l'attività di agente tecnico dell'A.N.C.C. nei servizi di collaudo, verifiche periodiche, prove di sicurezza;

d) l'attività di incaricato della sicurezza, o addetto alla sicurezza o altra qualifica configurante incarico e attività di prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro presso stabilimenti, officine, laboratori, cantieri e luoghi di lavoro.

Arbeitsstellen.

(8) Die Eintragung in das Landesverzeichnis kann darüber hinaus nach ordnungsgemäßer und erfolgreicher Teilnahme an einschlägigen Kursen erfolgen, welche von der Landesverwaltung veranstaltet oder von dieser gutgeheißen werden; diese müssen die Lehrinhalte aufweisen, welche für die in Absatz 2 vorgesehene Prüfung vorgegeben sind. Die ordnungsgemäße und erfolgreiche Teilnahme am Kurs ist vom Kursleiter zu bescheinigen. Die Bescheinigung über die erfolgreiche Teilnahme am Kurs ist vom Kursleiter zu bescheinigen. Die Bescheinigung über die erfolgreiche Teilnahme an ähnlichen Kursen in anderen italienischen Regionen oder in anderen Ländern der Europäischen Gemeinschaft ist ebenfalls Grundlage für die Eintragung in das Landesverzeichnis.

Artikel 23 **Tätigkeit und Aufgaben der** **Sicherheitsfachkräfte**

(1) Unbeschadet der in den Gesetzen über Unfallverhütung, Arbeitshygiene, Arbeitsmedizin und Arbeitsschutz verankerten Verantwortlichkeiten und Pflichten haben die Sicherheitsfachkräfte die Aufgabe, in Betrieben Aufklärung über Sicherheitsvorschriften zu betreiben und die Arbeitgeber über die technischen und organisatorischen Lösungsvorschläge in Arbeitsstätten, an Maschinen und Anlagen mit dem Zweck zu informieren, diese Vorschriften wirksam zum Schutz der Arbeitnehmer anzuwenden.

(2) Mit Durchführungsverordnung werden die Aufgaben und Befugnisse der Sicherheitsfachkräfte sowohl bezüglich der jeweiligen Qualifikationsstufe als auch bezüglich des Umfangs, der Art und des Schwierigkeitsgrades der Unfallverhütung in der Betrieben im einzelnen festgelegt

(8) L'iscrizione nell'elenco provinciale può avvenire altresì 'previa regolare e proficua frequenza di corsi specifici organizzati dall'amministrazione provinciale, o da questa approvati, con programma conforme ai contenuti previsti per l'esame di cui al comma 2. La regolare e proficua frequenza è attestata dal direttore del corso. L'attestazione di proficua frequenza di corsi analoghi, effettuati in altre regioni italiane o in altri Stati della Comunità Europea, dà titolo per l'iscrizione nell'elenco provinciale.

Articolo 23 **Attività e compiti degli esperti della** **sicurezza**

(1) Ferme restando le responsabilità e i doveri stabiliti dalle norme vigenti in materia di prevenzione infortuni, igiene del lavoro e medicina del lavoro e tutela del lavoro, gli esperti della sicurezza hanno il compito di curare all'interno delle ditte le informazioni sulla normativa di sicurezza e consigliare al datore di lavoro le soluzioni tecniche e organizzative da realizzarsi nei luoghi di lavoro per le macchine e gli impianti, al fine di ottemperare a tali norme in modo efficace per la protezione dei lavoratori.

(2) Con regolamento d'esecuzione verranno stabiliti nei dettagli i compiti e le attribuzioni degli esperti della sicurezza, sia in relazione al loro grado di qualificazione, sia in relazione alle dimensioni, alla tipologia e alla problematica di prevenzione nelle aziende.